

# MACĂRĂ ROSIE

Organ al comitetelor orașene și raional P.M.R. Arad și al sfaturilor populare orașene și raional

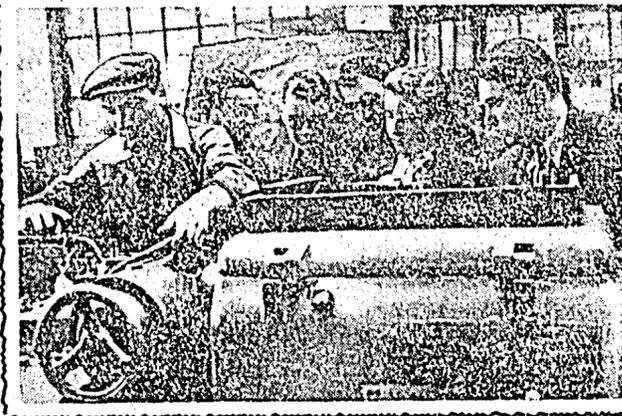
Anul XIII  
Nr. 3638  
4 pagini 20 bani  
Duminică  
15 aprilie  
1956

## Oaspeti dragi

Zilele trecute, un grup de membri ai delegației Comsomolului care se află în țara noastră la invitația C.C. al U.T.M. a vizitat orașul nostru. A fost vizitată uzina „Iosif Rangheț” și Palatul pionierilor.

În primul clișeu: Cazonova Olga Kondrativna, înmânează insigne lincilor practicanți Vasile Moș și Ioan Telean de la Școala profesională nr. 1 din Arad.

În al doilea clișeu: membrii delegației Moscovei Alexei Dimitrievici, secretar al Comitetului regional Moscova al Comsomolului, Cazonova Olga Kondrativna, prim-secretar al Comitetului regional Kaluga al Comsomolului și Suharev Alexandr Iacovlevici, activist al C. C. al Comsomolului urmând muncă strungarului Gheorghe Filipaș, de la uzinele „Iosif Rangheț”.



### Succesele lucrătorilor de la „Agroalimentara”

Muncitorii și tehnicienii de la Întreprinderea de Industrie Locală „Agroalimentara”, muncind în cadrul întrecerilor socialiste ce se desfășoară în cinstea zilei de 1 Mai, au obținut realizări de seamă. Astfel, planul pe luna martie a fost realizat în porție de 104,90 la sută. Cele mai bune rezultate au fost obținute de fabrica de conserve și fabrica de oțet, care și-au depășit planul pe trimestrul I cu 14,69 la sută, respectiv, 8,25 la sută.

T. ONIGA,

## Corespondentul voluntar — purtător de cuvânt al maselor

Prin intermediul presei oamenii muncii primesc zilnic vești din toate colțurile patriei despre marile succese ale construcției socialiste. Aceste vești sînt și mai numeroase azi cînd poporul nostru muncitor luptă pentru înfăptuirea Direcivelor celui de-al II-lea Congres al partidului, privind cel de-al doilea plan cincinal.

Toate lucrările grandioase ale construcției noastre socialiste se înfăptuiesc cu participarea activă a maselor. Mijlocul prin care partidul stă de vorbă cu masele zi de zi, ceas de ceas, este presa, ziarul. Presa de partid este așadar unul din cele mai puternice mijloace prin care glasul partidului pătrunde continuu în rîndul oamenilor muncii. În același timp, prin ziar își spun cuvîntul oamenii muncii asupra problemelor care-i frămîntă, asupra planurilor și succesorilor lor. Ziarele comuniste sînt scrise de mase, sînt tribuna maselor muncitoare. Dealtfel întreaga istorie a presei comuniste confirmă în mod strălucit că tocmai acele organe de presă care se sprijină pe inițiativa maselor largi populare, pe colaborarea a sute și mii de corespondenți din rîndurile muncitorilor, țăranilor muncitori și intelectualilor, sînt pline de viață. Trebuie să amintim în această privință că în articolele și în scrisorile lui V. I. Lenin există nenumărate referiri la importanța colaborării muncitorilor la organele de presă. „Dați muncitorilor posibilități mai mari să scrie în ziarul nostru — spunea Lenin — să scrie despre tot cu hotărîre, să scrie cît mai mult despre viața lor de fiecare zi, despre preocupările și muncă lor...”

Însușindu-și aceste indicații leniniste, zărele noastre și-au creat o rețea intensă de corespondenți voluntari care muncind și trăind permanent în mijlocul unui colectiv de muncă cunosc profund tot ceea ce gîndesc și doresc tovarășii lor. Acești corespondenți care au o conștiință matură în aprecierea faptelor, privesc ca o datorie de onoare colaborarea la presa noastră comunistă. A lucra sau a colabora la un ziar e un lucru de mare cinste. Prin fiecare articol, prin fiecare informație sau secțiune publicată în ziar corespondentul intervine direct pentru punerea la punct a problemei ridicate așa cum o dorește colectivul său de muncă, așa cum o cer interesele de partid și de stat. Corespondentul devine astfel un adevărat comandant al opiniei publice.

Corespondenții voluntari popularizează noul, experiența înaintați dobîndită de oamenii muncii din întreprinderi, instituții, cooperative, de țăranii muncitori din sectorul socialist al agriculturii, precum și de țăranii muncitori individuali. Despre acest lucru ne vorbesc multele scrisori soșite la redacție. În aceste scrisori se vorbește despre succesele obținute în întrecerea socialistă, despre felul cum sînt folosite rezervele interne ale întreprinderilor, folosirea întregii capacități de lucru a mașinilor, se arată cum crește productivitatea muncii, cum se aplică contractul colectiv de muncă, se face cunoscută mișcarea inovatorilor etc.

Alți corespondenți din oraș, cît și cei de la sate ne scriu despre felul cum prind viață hotărîrile celui de-al II-lea Congres al partidului. Multe

din scrisorile soșite din sate tratează probleme de mare importanță ca lupta organelor și organizațiilor de partid și a colectivităților pentru înfăptuirea sectorului socialist agricol. Ele vorbesc despre primirea de noi membri în gospodăriile agricole colective, în întovărășiri, despre crearea de noi întovărășiri agricole și zootehnice, despre creșterea venitului colectivităților etc. În centrul atenției corespondenților voluntari din sate stau și preocupările muncitorilor din S.M.T.-uri, gospodăriile agricole de stat, ale colectivităților, întovărășirilor și țăranilor muncitori individuali pentru desfășurarea în bune condiții a campaniei agricole de primăvară.

Multe sînt și corespondențele care oglindesc participarea oamenilor muncii la conducerea treburilor gospodărești ale satului, comunei sau orașului, descriind inițiativele și acțiunile obștești întreprinse pe plan local. Luați o clipă și răsfoiți colecția ziarului. În fiecare pagină veți găsi corespondențe care vorbesc despre aceste probleme și despre multe altele pe care nu le-am amintit aci. Ele ne dovedesc că în calitatea lor de corespondenți ai ziarului, acești tovarășii sînt de față la ridicarea unor mărețe construcții, la înfăptuirea, prin munca unită a oamenilor muncii, a celor mai frumoase și mai mărețe planuri ale epocii noastre: construirea socialismului. Și ce e mai frumos, mai înălțător decît să fii cronicar al mărețelor opere de construire a socialismului.

Corespondenții voluntari nu trec nepăsători pe lângă lipsuri și fenomenele dăunătoare pe care le observă, ci, folosind arma scrisului, ei informează prin ziar de toate acestea, contribuind astfel la îmbunătățirea lucrurilor. Nu este întâmplător faptul că cei mai buni și mai activi corespondenți voluntari și-au câștigat încrederea și dragostea colectivului lor de muncă.

Corespondenți ca Tiberiu Hoțăran, Doina Bulucea, I. Luca, Ad. Kondora, Liviu Moț, Traian Georgescu, Ioana Gheorghian și mulți alții dau o însemnată contribuție la redactarea ziarului nostru. Partidul nostru acordă o mare importanță mișcării corespondenților, ridicării pe o treaptă mai înaltă a activității corespondenților voluntari. Este de datoria organelor și organizațiilor de partid, a organelor de stat, a ficărilor comuniste în parte să sprijine acțiunile care duc la lărgirea mișcării corespondenților, să se ocupe de forme noi de atragere în rețeaua de corespondenți a fruntașilor în producție din industrie și agricultură — a inovatorilor, maștrilor, inginerilor, tehnicienilor, a tuturor intelectualilor legați de popor, a cadrelor de partid și economice.

Fiecare ziar are sarcina de a se ocupa cu educarea corespondenților prin consfățiri, seminarii, scrisori de răspuns, instrucție etc. În această privință redacția ziarului nostru consideră că a făcut prea puțin și de aceea a luat măsuri pentru a îmbunătăți situația. „Luna presei comuniste” care se desfășoară actualmente va fi folosită ca un bun prilej pentru îmbunătățirea muncii cu corespondenții voluntari. Organizațiile de bază au și ele acum un bun prilej de a ajuta munca de sporire a numărului corespondenților, de educare partinică a acestora.

## În împlinirea zilei de 1 Mai

### Pe drumul îndeplinirii angajamentelor

Tinerii muncitori de la uzinele „Gheorghe Dimitrov” și-au luat în cinstea zilei de 1 Mai și a celui de-al II-lea Congres U.T.M. numeroase angajamente. Printre altele ei au hotărît ca în prima jumătate a anului să depășească planul global al uzinei cu 5 la sută.

Din realizările obținute pînă acum se poate deduce că acest angajament

va fi îndeplinit și chiar depășit. Bilanțul primului trimestru arată că planul global a fost depășit în proporție de 18,6 la sută. Și angajamentul privitor la productivitatea muncii a fost depășit. În loc de 3 la sută cît prevedea angajamentul, productivitatea muncii, a fost depășită cu 15,3 la sută.

### 69.000 lei economii

„Vom extinde metoda de lucru prodsincron și în cadrul secției confecției ușoare — femei”. Acesta a fost unul din angajamentele pe care și le-au luat lucrătorii cooperativei „Arlex”. În secția a III-a, brigada „8 Martie” condusă de tov. Ileana Săvol

lucreează după această metodă. În urma acestui fapt, membrii brigăzii, au reușit ca în prima decadă a lunii aprilie a. c. să dea peste plan 60 bucăți de rochi pentru femei din olandă. În cursul trimestrului I. 1956, productivitatea muncii a crescut cu 14 la sută, față de 1 la sută cît era prevăzut în angajament. La fel în cursul lunii trecute printr-o justă foloșire a materiei prime și a reducerii procentului de rebuturi s-au obținut economii în valoare de peste 69.000 lei.

### Cursuri pentru maștrii și ajutoari de maștri

În vederea ridicării nivelului profesional al maștrilor și ajutorilor de maștri, la uzinele „30 Decembrie”, au fost organizate cursuri pe schimburi și sectoare. În sectorul filatură, cursul condus de tov. Ion Nicodan, inginer, funcționează în bune condițiuni. Din primele zile, cursanților li s-a asigurat o sală de curs și rechizițele de care au nevoie la predarea lecțiilor.

La primele lecții s-a vorbit despre importanța industriei textile în economia națională. despre țărele mari

producătoare de bumbac, caracteristicile tehnice ale fibrei de bumbac.

Durata acestor cursuri este de patru luni, la care vor fi predate asemenea lecții despre calculul laminajului la mașinile din filatură, defecte și remedieri la aceste mașini, întreținerea lor și diferite probleme despre organizarea muncii etc.

S-au evidențiat în mod deosebit la cursuri maștrii Pinte Pavel, Gheorghe Crainic, Sever Giurgiu și alții.

ȘTEFAN NEAMȚU, coresp.

## Să grăbim lucrările campaniei agricole de primăvară

### Colectivii în frunte

Membrii gospodăriilor agricole colective din comuna Frumușeni și satul aparținător Aluniș, au terminat însămînțatul culturilor din epoca I-a și au început semănatul porumbului. Colectivii din Frumușeni au semănat pînă ieri 20 ha. cu porumb, iar cei din satul Aluniș 7 ha. Din Frumușeni s-au evidențiat colectivii Gheorghe Morar, Alexandru Bulz, Iosif Prohasca și Matei Kohler, iar din satul Aluniș Anton Biringer, Gheorghe Scuta, Ioan Schnel, Valeria Drăgoi și Aurel Leuca.

Membrii acestor două gospodării colective s-au angajat ca în cinstea zilei de 1 Mai să termine însămînțările pînă la data de 24 aprilie.

TRAIAN GEORGESCU, coresp.

### Intovărășii însămînțează porumbul

Membrii întovărășirilor agricole din satul Bodrogu Nou au terminat la timp semănatul culturilor din epoca I-a și au început semănatul porumbului. La această lucrare sînt în frunte întovărășii Petru Vasici, Nicolae Isac și alții. Intovărășii din satul Bodrogu Nou vor să împlinesc ziua de 1 Mai cu însămînțările terminate.

IOAN POPA, coresp.

### Ritmul lucrărilor agricole trebuie intensificat

Pînă în seara zilei de 13 aprilie, în cuprinsul raionului și orașului Arad s-a arat 65 la sută din suprafața planificată și s-a însămînțat 20,4 la sută din suprafața ce urmează a fi cultivată în actuala primăvară. În unele comune stadiul lucrărilor agricole este mai avansat, fapt ce reiese și din tabelul alăturat:

| COMUNE FRUNTAȘE       | arat (în procente) | Însămînțat (în procente) |
|-----------------------|--------------------|--------------------------|
| Frumușeni             | 77                 | 37                       |
| Fintinele             | 71                 | 34                       |
| Zimand                | 90                 | 30                       |
| Vinga                 | 68                 | 30                       |
| Șag                   | 66                 | 30                       |
| Sînmartin             | 98                 | 29                       |
| COMUNE RĂMASE ÎN URMA |                    |                          |
| Sofronea              | 36                 | 14                       |
| Pîncota               | 53                 | 13                       |
| Livada                | 31                 | 13                       |
| Șiria                 | 72                 | 11                       |
| Mallat                | 59                 | 9                        |
| Mănăștur              | 50                 | 8                        |
| Mîșca                 | 45                 | 7                        |

Ritmul lucrărilor agricole poate fi grăbit. Măturile în această privință stă exemplul comunelor fruntașe.

Comitele executive ale sfaturilor populare și organizațiile de bază din comunele rămase în urmă au datoria să intensifice munca de mobilizare și

### Cu toate forțele la semănatul porumbului!

Este știut că unul din factorii principali care acționează în mod pozitiv asupra recoltei îl constituie însămînțarea porumbului la timpul potrivit atuncî cînd temperatura solului permite.

În ultimele 3 zile, temperatura solului s-a menținut constantă, ea fiind de 8 grade (la adîncimea de 1—5 cm.) și 9 grade la adîncimea de 5—20 cm. Temperatura care ne interesează în mod deosebit este cea existentă la adîncimea de 5—15 cm. După cum se constată, la această adîncime avem o temperatură favorabilă însămînțării porumbului. De aceea, comitele executive ale sfaturilor populare și organizațiile de partid, specialiștii din agricultură au datoria să mobilizeze și îndrume pe cultivatori să treacă cu toate forțele la însămînțarea porumbului.

Oamenii ai muncii de pe ogoare! Sporirea producției de porumb depinde în mare măsură de timpul și modul de însămînțare. Concentrați-vă eforturile pentru a însămînța cît mai urgent această prețioasă cultură.

### Grijă deosebită față de vii și livezile de pomi

Primăvara a venit. Peste puțin timp crengile pomilor vor fi albe de flori, iar înspre toamnă se vor îndoi de greutatea fructelor. Pentru această însă pomii trebuie îngrijiiți acum cu deosebită atenție.

În livezile de pomi și via colectivităților din Vinga e mare forțată în aceste zile: brigada viticolă curăță,

strepoște și vărutește pomii. Colectivii viștii Iosif Fabric, Vișchi Matei, Gheorghe Ciμπianu, Pavel Veia și alții, lucrează cu sîrguință, trec pe la fiecare pom și-i fac îngrijirile necesare. În via gospodăriei colective e același ritm al muncii.

RADU NISTOR, coresp.



CLIȘEUL nostru reprezintă un aspect al muncii în via gospodăriei colective.

## LA MACEA ÎN TOIUL ÎNSĂMÎNȚĂRIILOR

În hotarul comunei Macea nu mai găsești ogoare nearate. De jur împrejur pămîntul e negru, presărat pe alocuri cu grămezi de gunoi putred. Doar semănăturile de toamnă, haturile și locurile mai joase, pe care a bălătit apa, împetricesc cîmpul. Din comună ies continuu căruțe încărcate cu gunoi putred de grajd. Pe cîmp lucrează pușine atelaje. Oare comuna Macea a terminat însămînțările? Răspunsul ni-l dă Grigore Moșiu, secretarul sfaturii populare comunale.

Sînt nou în muncă, am venit aici doar de cîteva săptămîni. Nu știu cum să spun, dar sînt bucuroși că am nimerit în această comună cu oameni harnici și pricepuși în lucrarea pămîntului. Oamenii ne ascultă îndemnul. Cei mai mulți au terminat însămînțatul culturilor din epoca I-a. Să mergem în biroul de alături, inginerul de la punctul agricol a venit acum de pe teren cu date proaspete.

Inginerul agronom Anca Badalea, o fată tîndră cu părul negru și ochii ca doi cărbuni, completa în grabă un grafic.

— Sper că n-o să mă reținești prea mult, trebuie să plec la Sînmartin la niște cultivații de roșii, au ceva necaz cu răsadurile. Situația e asta — și ne arată grăuicul cu îndreptățită mîndrie. După cum vedeți, în comuna noastră a luat sfîrșit semănatul orzului, floarii-soarelui, șeflei jurajere, borceașului și plantatul cartofilor. La mazăre, păstăi s-a însămînțat mai mult cu 14 hectare. Gospodăria agricolă colectivă a terminat cea dintîi semănatul culturilor din prima epocă. Acum nu vîd suporși, dar trebuie să plec... mai notați-vă că s-au plantat în această primăvară 120 puștii de pomi fructiferi...

Despre felul cum a ajuns Macea printre comunele fruntașe la însămînțări, am aflat de la Ilie Crișan, secretarul organizației de bază, de

la cîșiva deputați și țăranii muncitori cu care am stat de vorbă.

— La noi — ne spune Ilie Crișan — freamătul pentru succesul campaniei agricole de primăvară a început îndată după prelucrarea, la cîmîntul cultural, a chemării participanților la consfățuirea rațională a frunțașilor din agricultură. Încă de pe atunci, organizația de bază și comitetul executiv al sfaturii populare s-au ocupat de organizarea întrecerii patriotice între circumscripții, de formarea grapelor de intr-ajutorare, de mobilizarea oamenilor la lucru.

Mai vie pare întrecerea ce a pernit între țăranii muncitori. Dumitru Crișan l-a chemat la întrecere pe Dumitru Fize, Gheorghe Deac pe Ștefan Anghelina, Mihai Dantea pe Vasile Cohan. Și așa sînt mulți. Lucrînd în întrecere, acești țăranii muncitori au fost primii la însămînțări și acum sînt frunțașii comune.

I. B.

# PAGINA CULTURALA

## CADOU

— Povestire — de ION JIVAN

Gligor Don a avut în lunga lui viață multe și felurite dorințe; unele mici, altele mai mari, deși fiecare erau tot pe altă de modeste pe cât de mare-i era sărăcia. Unele s-au împlinit, altele nici până astăzi, dar Gligor nu le-a pus niciodată la inimă, ba le-a uitat repede, de vreme ce în inimă lui d'argat de la șapte ani, sălășluia o dorință turbată care îl ardea în fiecare zi și în fiecare ceas, aceea de a mânca cum se cuvine măcar odată pe săptămână. Gligor ar mai fi dorit să se îndure dumezeu și să lase pe pământ o noapte cît zece din cele obișnuite, să poată și el dormi pe săturate măcar odată; ar mai fi dorit și o pereche de cisme cu turacul tare și nădragi priceși, să-l fie și lui cald la picioare măcar o iarnă; ar mai fi dorit și un suman fără petice, chiar dacă nu nou-nou, dar măcar să i se vadă găttanele roșii ca cireșă sau verzi ca larba de primăvară, să-l poarte pe umăr ca feciorii lui gazdă-său. Ei, dar cîte n-ar mai dori Gligor dacă stă să se socotească?

După ce s-a înșurat, Gligor a încercat într-o seară să aștearnă pe lupte tot ce ar fi dorit să i se împlinească ca să fie și el un bărbat cum se cuvine ca tînăr înșurat, dar lista s-a făcut atât de lungă că-l cuprinsese amețea când o citi a doua oară și-i fu rușine să i-o arate nevestei. Ce să-i faci, cînd totul trebuie luat de la capăt! Că Saveta nu l-a adus în casă decît o bucălă de pămînt și o jumătate de căruță cu lucruri de-alte gospodărie. Dar cu o jumătate de lugăr de pămînt și un plug nu o scoate nimeni la cale!

Gligor și Saveta au trădit din greu, au umplut golurile pe lei pe colo, unde era neapărată nevoie, dar au rămas tot săraci lipșiți. Gligor nu mai nădărdia acum la multe lucruri, iar dorințele-i deveneau din ce în ce mai puține, ba la o vreme începuse omul să-și dorească cu din ce în ce mai multă îngrădare, mai ales spre primăvară zile cu cîte o micare mai ocăltărie. Și nu peste mult timp au ajuns amîndoi să se teamă pentru plina cea de toate zilele.

Viața asta plină de necazuri ar fi

doi n-au putut închide ochii multă vreme, dar nu de îndărătnicia gîndurilor sumbre și a grijii pentru ziua care trebuia să vină, ci din pricina unei simple și neobișnuite bucurii. Și deodată Gligor și-a adus aminte că duminică se împlinesc treizeci de ani de cînd s-a luat cu Saveta. Acum, înșirîșit, va putea să-i facă nevestei un cadou.

În dîmineața următoare, Gligor l-a spus Savetei că președintele gospodăriei colective i-a dat delegația să aducă de la oraș niște unelte și să treacă pe la bancă și pe la comitetul rațional. Saveta l-a spus că s-ar putea să meargă și ea la oraș pentru treburi de-ale femeilor din gospodărie, dar să n-o aștepte, că ea o să meargă cu trenul al doilea. Pentru că nici unul nici altul nu erau pisălogi, au încheiat discuția repede, iar Gligor a porcit la gară. Saveta i s-a părut că bărbatul-său îi ascunde ceva și că dăruia asta la oraș a venit așa, prea pe neașteptate, lucru la care dealtfel s-a gîndit și Gligor cînd a aflat că Saveta va călători: și ea taman în aceeași zi.

Gligor a ajuns în oraș și a intrat în prima prăvălie de pe strada principală. L-a întîmpinat un vinzător:

— Ce dorii să cumpărați? Acu-i acul. Ce să cumpere? Gligor nu știa ce să cumpere. Pe drum, de la el de-acasă plină la gară, în tren, de la gară la prăvălie, a fost numai de dorința aprigă de a cumpăra un cadou nevestei, s-a grăbit, încalzit pînă la zăbușală, de marea bucurie de a-și vedea împlinită cea mai caldă dorință, dar nu s-a gîndit nici o clipă ce anume va cumpăra. A cerut la întîmplare:

— O basma. La atîta lucru a rivnit el în sărăcia lui, zeci de ani, la atîta s-a rețut marea lui dorință în anii cînd omul sărac nici nu putea aduce altceva nevestei dragi. O basma! Să-l învelească capul alătura frumos, cu părul negru și bogat, să-l aperi de soare și de ploaie, să-l încalzească în zilele de iarnă.

Vinzătorul a înșirat pe pupîru zece de basmale din pinză de bumbac, din mătase, în toate culorile curentului, cu desene felurite, pe placul tuturor. Gligor le-a privit, le-a pipăit țesătura, le-a întors pe față și pe dos, a întrebă de cîteva ori de preț dar nu s-a putut hotărî să cumpere. În sufletul lui, undeva în adînc, ceva îi șoptea cu stăruință:

— Dorința ta e veche și fără margini. Acum o basma e prea puțîn. Prea neînsemnat, pentru cadoul tău. Altevea.

N-a cumpărat nici o basma. A ieșit din prăvălie și a pornit mai departe. Se gîndea că acum el poate să-i cumpere nevestei lui orice lucru ar fi dorit ea. Poate un șal gros de lînă. Să-i încalzească spatele care a fost atât de pecat odinioară, care a tremurat în iernile geroase, la adăpostul slăbănog al bluzei de pinză subțire, să-i ocrotească miștile asprile și roșite de gerul necruțător, să învelească trupul firav și altit de chinuit de viață al nevestei.

Dar salurile din prăvălia următoare i s-au părut mohorite și aspre, fără culoare și parcă nu îndejuns de călduroase. Nici ele nu ajungeau pentru mult doritul cadou.

Poate ar trebui să-i cumpere Savetei o pereche de ghețe. Ghețe din piele, cu talpă bună, în care piciorul să se simtă odihnit, prin care să nu intre apa și frigul, pe care să le facă cu cremă, ei, în fiecare dîmineață, iar cînd Saveta s-o scula, să-și încalze ghețele lustruite să nu mai spună niciodată: mi-e frig la picioare...

Dar ghețele din prăvălia următoare erau cu tocuri înalte și Gligor știa că Saveta nu poate purta așa ceva. A pecat mai departe, a colindat prăvă-

lie după prăvălie, dar n-a fost în stare să aleagă. Totul i se părea prea neînsemnat pentru a-i satisface dorința, nimic nu se potrivea pentru ea, bunul lui tovarăș de viață. Spre amiază, Gligor, frînt de oboseală, s-a așezat pe o bancă de pe bulevard, căuțînd disperat o soluție, un lucru din miile de lucruri folositoare pe care le-a văzut în prăvălii, dar la care anume nu era în stare să se hotărască, blestemîndu-și soavăiala și nepriceperea asta afurșită. De obosit ce era îl apucă somn. Pe jumătate așipit, i se păru că de undeva, de departe, răzbate plină la el o muzică ușoară, abia simțită, dar limpede ca apa izvorului, duioasă ca o chemare abla șoptită. A tresărit. În apropiere pe stîlp, un megalon transmitea muzică din programul vreunei stații de radio. O voce tînără cînta o doină ca prin părțile lui; vocea fetel semăna cu vocea Savetei. Ce frumos cînta Saveta, chiar atunci cînd le era greu și în vocea ei, înăbușită de lungi oftături, cîntecul se împreuna cu plînsul. Cînt de mult îi plăcea Savetei să cînte, să asculte la radio. Pentru asta ar fi mers în fiecare zi la cîminul cultural. Cînt ar vrea nevasta lui să aibă acasă un radio, să stea el amîndoi, în nopțile lungi de iarnă în fața focului, iar aparatul fermecat să cînte un cîntec care să-i încalzească inima. Da, va cumpăra pentru Saveta un astfel de cadou.

Dar în prăvălia cu aparate tehnice i s-a spus că ultimul aparat de radio a fost cumpărat de o femeie înainte cu cîteva minute. Gligor a ieșit din prăvălie, înghițînd nod după nod, mai gata să-l poddească plînsul. Văzu că ceasul de la statul popular arăta ora uru fără zece minute. Adi-



că nu peste mult se vor închide prăvăliile.

Nu se poate. Nu poate merge acasă fără cadou. Trebuie să-i ducă Savetei neapărat un cadou, chiar de-ar fi numai o simplă basma. Porni în fugă de-a lungul străzii, gîlfind, și ajunse la prăvălia cu basmale, în ultimul minut.

În ziua următoare, disdodimineață, lui Gligor i se păru că aude iar, tot altit de îndepărtat și duhos, cîntecul din ziua trecută. A deschis ochii și a văzut-o pe Saveta, gălîită în halna ei cea nouă, privindu-și chipul în oglindă. Saveta a venit apol lingă el și i-a spus:

— Azi e ziua căsătoriei noastre. Ți-am făcut un cadou. Ce-am știut eu mai folositor. Un radio. Uite-l!

A mers la dulapul din colț, a ridicat un ștergar înflorat, scoțînd la iveală un aparat mic în culoarea lemnului de nuc. Din aparat se auzea melodia caldă a unei doine de prin părțile lor. Gligor s-a ridicat puțin stîngherit. L-a apucat o rușine cumplită pentru tot ceea ce se întîmplase cu o zi înainte.

— Și eu îl-am adus un cadou. Dar al meu e sărac și urt. Ce să fac? De atîta am fost în stare.

I-a dat basma. Saveta a luat-o în mîini, a lipit-o de obrazul-roșu de emoție și lăsîndu-și capul pe pieptul bărbatului său a izbucnit în plîns. De cînd aștept eu basmauă asta.

## CÎNTEC DESPRE UN DULAP

...m-am înscris la bibliotecă. Este un dulap mare, neobișnuit. Și într-o zi l-am auzit povestea... (Din scrisoarea unui pionier)

Iată: negru, nemișcat și greu. Picioare dăltuite-n chip de leu. Uși largi, împovărate, și grele. Zorzoane-n colțuri, icuri și inele. Miroși a lemn de nuc, a lemn domnesc. Zăvoarele-s bătrîne — și scrișnesc.

Și te deschid, dulap trecut prin vreme. În colț, e urma unei șterse steme. Și-n trupul tău de lemn, șir după șir, Stau cărțile pe-al poliștelor fir. Mai mici, mai mari, mai rupte ori mai drepte, Dar cu uceleași slove înțelepte.

Iau una, alta-apol. Și, iar — și iar. Le-așteaptă miini și suflete de jar, Să-și potolească — al setei greu pojar. — Un basm, tovarășe bibliotecar!...

Inchid o clipă ochii: rafturi nu-s, Nici cărțile frumoase de nespus. Doar stema, strălucind cu nimb regesc. Cu ochii amintirilor privesc.

Sint haine scumpe pe-umerare. Luceș fîreturi, care mal de care — și sînge sclav străluc-n fiecare.

Aici, mantaua largă, de paradă, Cu faldurile-nvilvorate-a sfadă. Acolo, uniformă-obișnuită Crolită după carnea ghiftuită. Dincoace, hainele de vinătoare Cu nasturii de aur și de soare — Și altele, atîtea zeci și zeci, Severe, drepte, nemișcate, reci. Mătasea dac-ar povesti, oșnîndă, Povestea-i ar putea să fie — oglindă — Și-n fiecare foșnet dur, regesc, Ar picura un strop de sînge rominesc...

— Un basm, tovarășe bibliotecar!... Deschid iar ochii. Vezi: sint rafturi iar, Și cărți. Și-aceleași suflete de jar. — Un basm? Un basm al spus că vrei, măi ținc? Și șincul mă privește-n ochi, adinc, Și dă din cap, clipind a nerăbdare. Privesc dulapul cu-amintiri amare Și șincului îi mîngîi fruntea lată: — Ca basmul trist, aevea, niclodată Să nu mai crească-n lume, tu învață Sorbind din cartea scrisă de viață Comorile de care teamă nu ni-i, — Să știi să lupți pentru viața lumii!

SORIN LEPA

### Știri culturale

Astăzi seară, la Teatrul de stat, o nouă premieră

#### „CU DRAGOSTEA NU-I DE GLUMIT“

Punerea în scenă de către colectivul Teatrului de stat a comediei muzicale „Cu dragostea nu-i de glumit“ de D. Dihovici și M. Stobodok, vine să satisfacă un vechi deziderat al publicului ardeean, doric de spectacole de comedie muzicală. Din distribuție fac parte Mișu Drăgoi, Mircea Gherdan, Toma Teodor, Costel Atanasu, Stefania Goroneanu, Tanta Lache, Astra Miculescu și Netly Adamidi. Regia artistică este semnată de Savel Grunea.

#### UN SPECTACOL DEOSEBIT

În sala Palatului cultural, marți la orele 17,30 și la orele 20,30, primi solști ai Teatrului de operă și balet din București: Dora Massini — soprână, artistă emerită a R.P.R., Dinu Bădescu — tenor, artist emerit al R.P.R., Mihail Arnăutu — bariton, artist emerit al R.P.R., Nicolae Răfael — bas, artist emerit al R.P.R., vor prezenta două spectacole extraordinare cu selecțiuni din opere.

### FEDERICO GARCIA LORCA

Intre victimele fascismului mondial nu găsești alt poet tînăr, a cărui slavă de după moarte să se compare cu popularitatea lui Federico Garcia Lorca. A murit în 1936, se împlinesc deci 20 de ani de la moartea poetului, a murit de mîna criminală a călăilor fasciști, la 25 km. de Granada lui natală și este înmormîntat într-un monument comun cu alți patrioți spanioli, uciși în aceeași zi. Ordinul de a termina cu Lorca a venit chiar de la Berlin și răspunderea pentru uciderea acestuia cade nu numai asupra franchiștilor ei și asupra fasciștilor nemți.

Omoriindu-l pe Lorca franchiștii și slăpînii lor berlinezi au vrut să sugrumă și poezia lui: au strîns cărțile lui și le-au ars pe rug în piața Carmen, la Granada. Dar opera poetului s-a dovedit a fi fără de moarte. Pe măsură ce crește popularitatea lui Lorca, lupta în jurul moștenirii lui literare devine tot mai ascuțită. Criticii reacționari se străduiesc să-l prezinte pe Lorca ca pe un scriitor nu numai apolitic ci și asocial, și reduc arta lui la o măiestrită utilizare a folclorului spaniol.

Ar fi desigur o greșală de neiertat a-l socoti pe Lorca scriitor apolitic. Lorca a fost antifascist. Antifascismul lui Lorca se explică prin faptul că el însuși a fost strîns legat de popor, că este purtătorul celor mai mărele idei ale literaturii spaniole — literatură profund populară și deci progresistă. Scriitorul chilian Pablo Neruda spunea despre el: „Federico Garcia Lorca e gînditor, e vesel și iubit de popor ca și chitara; e simplu și bun de inimă, ca un copil, ca poporul său. Toată viața lui, pas cu pas, a căutat să ajute și a căștigat dragostea neajmurnită a poporului. Agleindu-și ca jertfă pe Federico, dușmanul lui țînteau chiar în inima poporului. El au vrut să lipsească Spania de prețiosul său flu, de suflarea lui pasionată, au vrut să taie de la rădăcină pomul înflorit al risului său. Aici s-au ciocnit două lagăre vrăjmașe: răzvrătirea, îmbrăcată în giulgiu maron, acoperită de sus pînă jos de crimele cele mai fioroase, care otrăvesc cu suflarea lor mortală tot ce e viu, tot ce mișcă, miroase frumos și înfloreste — și Spania veselă și plină de viață îndrăzneală și încrezătoare în opera ei, care privește cu ochii larg deschși lumea — Spania lui Federico Garcia Lorca.“

Arta lui Federico Garcia Lorca este triumful originalității spaniole — scrie criticul spaniol Damasco Alonso în articolul său „Marele poet național al Spaniei“.

Arta lui e originală și ca formă și prin conținutul ei. Literatura spaniolă l-a așteptat pe Garcia Lorca. El trebuia să apară.

Teptat Lorca a devenit un mare și adevărat dramaturg, dramaturg inovator. Insuși Lorca socotea teatrul ca un „din cele mai utile și puternice unelte în mișcările țării“, ca „barometrul care arată mărțea și decăderea ei“. „Acel popor care nu favorizează dezvoltarea teatrului său, dacă nu e mort, în tot cazul e aproape de moarte, scria el. La fel acol teatrul care nu ține seamă de bătaile social-politice ale pulsului țării sale, care nu vede armonia culorilor lui a peisajelor, care nu răspunde la durerile poporului său, nu pătrunde în sufletul lui, nu plînge cu lacrimile lui și nu ride cu risul lui — acel teatru nu are dreptul să se numească teatru; acesta este o simplă sală de spectacole sau un locaș unde — și asta este tot ce poate fi mai îngrozitor — unde îți omori timpul!“

Eroii, sau mai bine zis eroinele din piesele lui Lorca — autorul acordînd în mod vădit prioritățile figurilor feminine — sînt purtătoare ideii dreptății, cinstei și binelui. Pentru aceste idei sînt gata să meargă chiar la moarte. Mariana Pineda, din piesa cu același nume poate să obțină teroare, dînd numele tovarășilor ei. Dar ea preferă moartea: ea rămîne cinstită în adevăratul înțeles al cuvîntului. Aceași trăsătură înălțătoare de caracter este comună — în alt complex de situații — „Nemaiopomenitei patriotăfere“ sau eroinei din piesa „Casa Bernarda Alba“.

Viața lui Federico Garcia Lorca e-a sfîrșit tragic. În această tragedie, în care i-a revenit lui rolul principal, a dovedit a fi la înălțimea eroinei sale nemuritoare. El, ca și Mariana Pineda, putea să aleagă între bine și rău.

Ușor ar fi putut să obțină „teroz“ — trebuia să treacă doar de partea franchiștilor răzvrătiți împotriva poporului spaniol. Dar acest lucru ar fi însemnat pentru el moartea sufletesească. Și acum, în condițiile luptei binelui și a răului, ne apare tot mai clar figura poetului, care nu și-a trădat poporul.

SAVEL GRUNEA



scos din sările pe omul cel mai îndrăgît. Dar Gligor a ținut spatele cu în-căpălnare, iar Saveta l-a fost o bună și înțelegătoare tovarășă de viață. El s-au luat din dragoste curată, fără nici o socoteală nscunsă și de vreme ce s-au legat una la cealaltă să trăiască împreună, împreună au rămas credincioși legămintului lor.

Gligor își iubea soția cu duioșie și ar fi fost în stare de orice pe lumea asta să o știe mulțumită și voloasă. În anii de după înșurătoare Gligor a avut o dorință statornică și ținea să și-o împlinească cu orice preț; voia să-i facă Savetei, măcar odată în viață, un cadou, cît de mic, fie de ziua de naștere, fie de ziua căsătoriei lor, un cadou care să-l facă și el o bucurie, să-i învelească sufletul atît de cătrînit de grijiile vieții, un cadou care să-i spună Savetei că el n-are pe lume nimic mai scump decît pe ea, nevasta lui. La urma urmei ce e un cadou? Doar nu puțînii bărbai cumpără pentru nevestele lor, lucruri ieftine sau scumpe, cadouri. A văzut el la țîrg și nu se cădea să rămînă mai prejos. Și Saveta ar fi dorit să primească un cadou, mai ales cînd i se fuduleau prin față, vecinele mai înstărite, cu cîte o basma sau șal, sau înălțări noi, de cadou. Gligor s-a jurat că la prima zi de țîrg să nu vie acasă fără cadou pentru nevastă. Cadoul costă însă bani și lui nu-i rămîneau niciodată bani de prisos. Omul se văzu nevoit să lase cadoul pentru altădată. Povestea se repetă și Gligor nu și-a putut împlini dorința, iar Saveta s-a împăcat plină la urmă că așa trebuie să fie și nu s-a mai gîndit la asta niciodată. Cu anii amîndoi au uitat că pe lume mai sînt și lucruri de cadou.

Dar vremeurile s-au schimbat pînă la urmă și lată, în toamna aceasta Gligor a venit acasă cu un șir de cîrțițe cu bucate de nu mai avea unde le pune. În seara aceeași zile cei doi și-au făcut o socoteală și au văzut că în anul care vine n-or duce lipsă de-aieuri, că n-ar strica să cumpere o vacă, dar că, mare minune, le mai rămîn bani și de alte lucruri. Fiește că s-au bucurat și, pentru prima oară de mulți ani, seara, cei

## MAGAZIN EXTERN

### Cititori străini despre cărțile sovietice

Dorothy Whitman (S.U.A. — statul New Jersey): „Cartea „Tadjikistanul sovietic“ de Pavel Lukiniki, va fi cumpărată de biblioteca noastră municipală permanentă și va prezenta un interes deosebit pentru studenții și cititorii din oraș care frecventează biblioteca noastră.“

Frederick W. Clark (Anglia): „Aș dori să remarc cît de mult sînt apreciate la noi cărțile Editurii de stat pentru literatură în limbi străine; nu-ți pare rău cînd le cumperi. Din literatura beletristică pe care am citit-o în ultimul timp, trebuie să remarc în mod deosebit cartea „Obkornul clandestin în acțiune“ de A. Feodorov.“

### Festivalul Internațional de Artă Dramatică

După cum s-a anunțat, în vara aceasta are loc la Paris un Festival Internațional de Artă Dramatică, la care urmează să participe ochepe teatrale și de operă din numeroase țări din Europa, Asia și America.

Referindu-se la largul ecou internațional pe care l-a avut știrea despre organizarea acestui Festival, ziarul britanic „Times“ scrie că la reprezentațiile de operă vor

participa ansamblurile. Operele de Stat din Berlin, din Londra, ansamblul Operei San Carlo din Neapole, și Opera din Belgrad. Potrivit aceluiași ziar, între 14 mai și 18 iulie se vor desfășura spectacolele teatrale la care participă ansamblurile dramatice ale Teatrului German din Berlin — care va prezenta drama „Intrîg și iubire“ de Schiller — ansamblul din R. P. Polonă, R. Cehoslovăci, R.P.F. Iugoslavă și U.R.S.S.

### Lucrări științifice despre literatura engleză

Oameni de știință din Leningrad au scris cîteva lucrări interesante în legătură cu problemele limbii și literaturii engleze.

Mihail Alekseev, membru corespondent al Academiei de Științe a U.R.S.S., a terminat lucrarea „Studii de istorie a relațiilor literare anglo-ruse“, care cuprinde o serie de materiale referitoare la sec. XVIII și XIX. Ekaterina Klimenko, specializată în literatura engleză, a terminat o lucrare cu privire la limba scriitorilor romantici englezi. Un grup de tineri oameni de știință de la catedra de literatură străină a Universității din Leningrad au scris o serie de lucrări despre literatura engleză din secolele XVIII-XX.

În prezent, membrii colectivului catedrei de literatură străină lucrează la o serie de monografii consacrate operei lui Bernard Shaw.

VIAȚA DE PARTID

In sprijinul grăbirii lucrărilor agricole de primăvară

Buna desfășurare a campaniei de înălțare din primăvara această...

Agitatoarea Paulina Stoicu, temelnic pregătită se deplasează în fiecare...

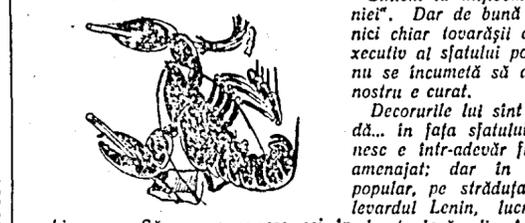
urmăresc printre altele terminarea la timpul potrivit a arăturilor și însămînțării...

Colectivist harnic, corespondent activ

Tovarășul Cosma Miron din comuna Tudor Vladimirescu a pășit pe calea cea nouă...



S-au luat la întrecere cu raoul



Sintem la mijlocul „Lunii curățeniei”. Dar de bună seamă nimeni, nici chiar tovarășii din comitetul executiv...

O gazetă de perete și un colectiv de redacție inactiv

Proclm pe lângă sediul gospodăriei colective din comuna Simmarlin, în...

putul lunii aprilie, iar brigada I-a condusă de comunistul Ludovic Wagner...

rekeș, responsabilul acestui colectiv și nepăsător față de sarcina ce i s-a încredințat...

Ce mi-a adus munca în comun

Am intrat în gospodăria colectivă din Horia în anul 1954. Acuma îmi pare rău că nu am făcut acest pas...

Cultura fizică și sport

Concurs de șah în cinstea zilei de 1 Mai în cinstea zilei de 1 Mai, colecții din Dorobanți...

Manifestațiile sportive de azi Pe terenul Progresul se va desfășura, la orele 16.30, întâlnirea de fotbal...

Sala clubului „Merji” va adăposti, începând de la orele 10, întâlnirea de categoria A la tenis de masă...

CONFERINȚA

In cadrul conferințelor organizate de consiliul orașenesc A.R.L.U.S. duminică, 15 aprilie a. c., orele 16...

Informații precise la telefon 18-28

COOPERATIVA „1 MAI” execută orice lucrări de tapiterie pentru particulari, la prețuri oficiale avantajoase...

AVEȚI CUVÎNTUL ÎN PROBLEMA CALITĂȚII PRODUSELOR

Realizarea unor produse de bună calitate este o sarcină de bază a producției noastre...

Putem da mobilă de calitate mai bună

Cu acest articol deschidem în paginile ziarului nostru rubrica: „Aveți cuvîntul în problema calității produselor...”

putea îmbunătăți mult calitatea produselor.

Aceste lucruri sînt de o mare importanță pentru întreprinderea noastră. Remedind lipsurile existente vom contribui la înlăturarea prevederilor...

Teatrul de Stat Arad prezintă în sala „Studio” astăzi, matineu la orele 16: DOAMNA MINISTRU și la orele 20: CU DRAGOSTEA NU-ȚI DE GLUMIT, premieră.

Cinematografe: „GHEORGHE DOJA”: Carola Lambert. Repr. 3, 5, 7 și 9. Zilnic matineu la orele 11. „NICOLAE BALCESCU”: Melodii nemuritoare. Repr. 3, 5, 7 și 9.

ȘFATUL MEDICULUI

ÎNȚRIETINIEREA IGIENICĂ A LOCUINȚII Curățenia este prima condiție pentru apărarea sănătății. Întreținerea igienică a locuinței are o însemnătate...

# Cronica evenimentelor internaționale

## Sesiunea extraordinară a Consiliului Mondial al Păcii

Sesiunea extraordinară a Consiliului Mondial al Păcii, care s-a desfășurat la Stockholm între 5 și 9 aprilie, a adoptat, după ample și rodnice dezbateri, documente de cea mai mare însemnătate pentru întărirea pazii departe a mișcării mondiale a partizanilor păcii, pentru unirea și mai strânsă a tuturor forțelor sociale și politice capabile să împiedice, prin luptă perseverentă, dezlănțuirea unui nou război mondial de către cercurile imperialiste agresive. Perspectiva care s-a deschis în zilele noastre în legătură cu faptul că nu mai există acum o inevitabilitate fatală a războaielor însușește popoarele, le îndeamnă să-și sporească permanent vigilența pentru a preveni la timp înlăturarea planurilor aventuriste agresive.

Sesiunea de la Stockholm a Consiliului Mondial al Păcii și-a axat lucrările pe problema cea mai actuală a vieții internaționale: reducerea armamentelor și interzicerea armelor atomice și cu hidrogen. Este evident pentru orice om cu rațiune că dacă se continuă cursa înarmărilor, producția de bombe atomice și cu hidrogen, se accentuează în aceeași măsură pericolul dezlănțuirii unui nou război. Este de asemenea evident că banii cheltuiți pentru înarmare în toate statele sînt în felul acesta sustrași operei de construcție economică și culturală pașnică, ceea ce are consecințe negative dintre cele mai grele pentru nivelul de trai al tuturor popoarelor.

Tocmai de aceea, Consiliul Mondial al Păcii își exprimă convingerea în Apelul adresat opiniei publice mondiale că se va intensifica lupta pentru obținerea dezarmării generale și a interzicerii totale a producției și folosirii armelor atomice și termonucleare.

Opinia publică din toate țările — se spune în acest apel — a contribuit în mod hotărîtor la evoluția în direcția păcii și slăbirii încordării internaționale. În prezent apar indicii care prevestesc o adevărată colaborare pașnică între state.

Popoarele pot să transforme în realitate aceste speranțe de viitor.

Ele au dreptul să se adreseze guvernelor lor și să le ceară acțiuni concrete în domeniul dezarmării.

Ținînd seama că la Londra au loc în prezent sesiunile subcomitetului Comisiei O.N.U. pentru dezarmare, Consiliul Mondial al Păcii s-a adresat guvernelor participante la tratativele de la Londra arătînd că opinia publică consideră că poate și trebuie să fie realizat un acord, cel puțin asupra unor probleme, încă la actuala sesiune a subcomitetului O.N.U. pentru dezarmare. Primele măsuri, chiar limitate, în domeniul dezarmării, vor contribui la întărirea încrederii între popoare și guverne, vor face cu puțință o adevărată colaborare internațională.

Occupîndu-se de problema energiei atomice, Consiliul Mondial al Păcii a chemat să se lupte pentru folosirea energiei atomice exclusiv în scopuri pașnice, spre binele omenirii, care să fie eliberată de teama unui război atomic pustitor.

În mod deosebit trebuie subliniate eforturile făcute în cadrul sesiunii de la Stockholm și care urmează să fie continuate cu perseverență și în viitor pentru a se învinge o anumită răzlețire existentă încă în rîndurile mișcării pentru pace. Este necesar pentru aceasta să se lase de o parte tot ceea ce poate să dezbine, discuziile sterile, amozitățile și divergențele. În alte probleme, cîntînd să se promoveze ceea ce este comun, și anume, dorința de a se realiza dezarmarea generală și desînzirea situației internaționale.

Succesul acestei cauze se spune în „Recomandările pentru mișcările naționale ale partizanilor păcii” — depinde în momentul de față de colaborarea dintre toți cei care o apără pe plan național și internațional.

Poporul român care și-a făcut auzit glasul și în cadrul sesiunii extraordinare a Consiliului Mondial al Păcii de la Stockholm, este pe deplin conștient de răspunderea ce-i revine în marea luptă pentru victoria păcii, face și va face tot ce-i stă în putință, alături de popoarele lumii, pentru ca țelurile nobile înscrise în documentele sesiunii de la Stockholm să fie înlăturate, în interesul păcii și colaborării internaționale.

## Sesiunea Comisiei Economice O.N.U. pentru Europa

La Geneva își desfășoară lucrările cea de a 11-a sesiune a Comisiei Economice O.N.U. pentru Europa. La lucrările acestei sesiuni este reprezentată și țara noastră, cu drepturi depline ce decurg din calitatea ei de membră a O.N.U.

Comisia Economică O.N.U. pentru Europa este una din cele trei comisii regionale create de Organizația

Națiunilor Unite (celelalte două sînt: Comisia Economică O.N.U. pentru Asia și Extremul Orient și Comisia Economică O.N.U. pentru America Latină). Scopul acestor comisii este de a se ocupa de problemele economice ale regiunilor respective și, în colaborare cu celelalte organizații internaționale, să contribuie la îmbunătățirea condițiilor de viață ale popoarelor.

Privite prin prisma actualiei situații internaționale, lucrările Comisiei Economice O.N.U. pentru Europa capătă o importanță deosebită. Slăbirea încordării internaționale și creșterea spiritului de înțelegere reciprocă în relațiile dintre state, care s-au făcut simțibile în ultima vreme, nu au putut să nu exercite o influență corespunzătoare și asupra relațiilor economice între diferitele state ale Europei și ale lumii. Astăzi este îndeosebi cunoscut că schimburile comerciale tot mai ample între țările din apusul și răsăritul Europei interesează cercurile cele mai diferite din aceste țări, că dezvoltarea acestor schimburi contribuie la întărirea păcii și colaborării internaționale.

Trebuie arătat însă că dezvoltarea relațiilor comerciale normale între state mai întîmpină încă serioase obstacole. Dar, în ciuda restricțiilor impuse de S.U.A. în comerțul cu țările Europei răsăritene, schimburile comerciale ale acestor țări s-au dezvoltat mult în ultimii ani. De pildă, U.R.S.S. are în prezent legături comerciale cu peste 60 de state, iar valoarea schimbului de mărfuri a depășit 25.000.000.000 de ruble — adică de aproape două ori mai mult ca în 1950. De asemenea, țările de democrație populară din Europa, printre care și țara noastră, au dezvoltat considerabil legăturile lor comerciale între ele și cu alte țări ale lumii, ocupînd un loc însemnat în arena schimburilor comerciale internaționale.

În cadrul lucrărilor actualei sesiuni a Comisiei Economice O.N.U. pentru Europa, Uniunea Sovietică a prezentat noi propuneri pentru a sprijini dezvoltarea continuă a colaborării economice între țările Europei. Prima din aceste propuneri prevede pregătirea unui acord general european cu privire la colaborarea economică, a doua — dezvoltarea contactelor între țările europene și apusene. Delegația sovietică a propus de asemenea unirea eforturilor țărilor europene pentru folosirea energiei atomice în scopuri pașnice. Majoritatea delegațiilor la lucrările sesiunii au primit în mod favorabil noile propuneri sovietice, mulți vorbitori au subliniat necesitatea largirii continue a colaborării economice între toate țările Europei și mai ales între cele ale Europei de est și de vest. Astfel, șeful delegației belgiene, Larock, ministrul Comerțului Exterior al Belgiei, a cerut largirea comerțului cu U.R.S.S. și cu țările de democrație populară. El a criticat poziția nerealistă a unor oameni politici, din occident care, după cum s-a exprimat el, nu înțeleg noua situație și se tem de orice inițiativă a Uniunii Sovietice. Larock a subliniat că politica coexistenței trebuie înțeleasă în primul rînd ca o largire a colaborării economice pașnice.

În ceea ce privește relațiile economice, R.P.R. s-a situat totdeauna pe principiul dezvoltării lor pe baza egalității în drepturi și a avantajelor reciproce. Țara noastră — a spus șeful delegației R.P.R., Valentin Stereopol, locștir al ministrului Comerțului Exterior al R.P.R. — va dezvolta și largi și în viitor comerțul său exterior. Alături de tradiționalele mărfuri de export ca: produse petroliere, produse lemnoase, materiale de construcții, produse agricole și alimentare, R.P.R. exportă și va exporta în cantități importante produse ale industriei chimice, diverse utilaje, utilaj petrolier și electrotehnic, instalații complete și altele. Pentru dezvoltarea economiei sale, R.P.R. este de asemenea interesată în importul de diferite mărfuri, alt material prime cît și unele tipuri de utilaje și mărfuri de larg consum. După ce a subliniat importanța dezvoltării schimburilor comerciale inter-europene, în special a schimburilor comerciale între est și vest, delegația țării noastre a sprijinit propunerile făcute de Uniunea Sovietică de a se încheia un acord european de cooperare economică, precum și propunerea de a se crea un organ special însărcinat cu problemele privind folosirea energiei atomice în scopuri pașnice.

În momentul de față există perspective reale de dezvoltare a legăturilor economice inter-europene. Intensificarea schimburilor comerciale care s-a făcut simțită în ultima vreme, s-a dovedit a fi avantajoasă atît pentru țările din răsărit, cît și pentru cele

din apus. Pentru a dezvolta pe mai departe aceste schimburi este necesar ca și partenerii occidentali să dea dovadă de aceeași bunăvoință pe care a arătat-o Uniunea Sovietică și țările de democrație populară. În felul acesta actuala sesiune a Comisiei Economice O.N.U. pentru Europa va contribui la dezvoltarea continuă a colaborării economice inter-europene, la creșterea înțelegerii reciproce și a înțelegerii între state, la realizarea unei păci trainice și stabile în Europa.

## Semnificația votului poporului din Ceylon

Rezultatul alegerilor parlamentare din insula Ceylon, reprezintă o amără deziluzie pentru cercurile imperialiste din Anglia ca și pentru organizatorii de pacte militare agresive de peste Ocean.

Republica Ceylon cuprinde insula cu același nume și are suprafața de 65.607 km. p. Ea este situată la extremitatea de sud a Indiei, străjînd intrarea în golful Bengal. Populația insulei (8,2 milioane) a suferit timp de secole jugul colonialist — mai întîi al portughezilor, apoi al olandezilor și în cele din urmă al englezilor. În 1948 Ceylonul a devenit dominion independent păstrînd anumite relații speciale cu Anglia în cadrul Commonwealthului.

Ceylonul a fost una din țările inițiatoare ale conferinței de la Bandung a țărilor Africii și Asiei. Poporul ceylonez a aprobat și sprijinit cu căldură ideile coexistenței pașnice între state, ideile care au fost reafirmate cu țările cu prilejul conferinței de la Bandung.

Semnificația votului acordat de poporul ceylonez candidaților frontului unit „Mahadjana Exad Peramunda” condus de liderul opoziției, Bandaranaike, este cît se poate de limpede. Poporul ceylonez a dat masiv votul său acelor forțe politice care și-au axat întreaga campanie electorală pe afirmarea curajoasă a necesității ca Ceylonul să ducă o politică de independență națională și pace. Înfrîngerea categorică a guvernului Kotelawala deschide calea formării unui nou guvern, în frunte cu liderul frontului unit Bandaranaike. Programul noului guvern a și fost anunțat în linii mari într-o declarație făcută de liderul opoziției. Aceasta a arătat că este în totu de acord cu politica externă de pace și colaborare internațională a primului ministru Nehru. Ceylonul intenționează să promoveze o politică de neparticipare la blocurile militare de state și să stabilească relații de prietenie cu toate țările.

„Va fi necesar — a spus liderul opoziției — să se examineze cît mai repede problema bazelor existente pe teritoriul țării noastre. Ne pronunțăm cu hotărîre împotriva punerii de baze militare, sau de alt gen, la dispoziția statelor străine”. În lumina acestor fapte și luări de atitudine, presa și agențiile de presă din Anglia și S.U.A. apreciază rezultatele alegerilor parlamentare din Ceylon ca „o lovitură gravă” pentru Occident.

Correspondentul agenției United Press la Londra relatează că „strălucita victorie a frontului unit, re-purtată la alegerile din Ceylon a provocat consternare în Marea Britanie” unde se consideră că baza aeriană și baza navală deținută de englezii în insula Ceylon sînt serios amenințate, ceea ce va avea consecințe imediate asupra slăbirii pozițiilor colonialismului britanic și în alte regiuni ale Asiei de sud-est.

Nemulțumirea și consternarea cercurilor imperialiste din S.U.A. și Anglia față de evoluția politică din Ceylon, trebuie pusă în legătură cu faptul că programul pentru care a votat poporul ceylonez este complet opus alt vechiului colonialism cît și „noului” colonialism menit să slujească scopurilor de dominație și a agresivitate ale politicii americane în Asia de sud-est.

Popoarele din Asia de sud-est nu mai vor, în prezent, să urmeze docile politica puterilor imperialiste; ele își exprimă cu claritate voința de a merge pe o cale proprie, calea dezvoltării independente, în conformitate cu interesele lor naționale. Este concluzia pe care o trage de altfel și senatorul american, Mansfield în comentariul său cu privire la rezultatul alegerilor din Ceylon, concluzie cu care nu putem să nu fim de acord. „Rezultatele alegerilor din Ceylon, a declarat Mansfield, ... indică o puternică tendință spre neutralism în întreaga Asia de sud și sud-est. Este evident că aceste țări din Asia intenționează să stea pe propriile lor picioare și să pășească pe o cale proprie...”

## N. A. Bulganin, N. S. Hrușciov și persoanele care-i însoțesc au părăsit Moscova plecînd în Anglia

MOSCOVA 14 (Agerpres). TASS anunță:

La 14 aprilie au părăsit Moscova, plecînd în Anglia la invitația guvernului englez, N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. S. Hrușciov, membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., precum și persoanele care-i însoțesc.

La gara Bielorusă, N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au fost conduși de L. M. Kaganovici, A. I. Kiricenko,

G. M. Malenkov, A. I. Mikoian, V. M. Molotov, M. G. Pervuhin, M. Z. Saburov, M. A. Suslov, K. E. Vorosilov, G. K. Jukov, L. I. Brejnev, D. T. Șepilov, E. A. Furțeva, N. M. Șvernîk, P. N. Pospelov, miniștri ai U.R.S.S., mareașali ai Uniunii Sovietice și alte persoane oficiale.

Au fost de asemenea de față consilierul de ambasadă S. C. Parrott, însărcinat cu afaceri ad interim al Marii Britanii în U.R.S.S., și toți membrii corpului diplomatic.

## Ziarul „Indian Express” despre apropiata vizită în Anglia a lui N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov

DELHI 14 (Agerpres).

Ziarul „Indian Express”, referindu-se la apropiata vizită în Anglia a lui N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov, scrie următoarele într-un articol de fond: „Vizita în Anglia a lui Bulganin și Hrușciov este departe de a fi o chestiune obișnuită și constituită un eveniment la care puțini ar fi îndrăznit să se gîndească înaintea conferinței de la Geneva”.

Comentînd răspunsurile date de N. A. Bulganin corespondentului ziarului „Times”, ziarul indian scrie în continuare:

„Confirmarea încrederii în valoarea contactelor personale trebuie salutată... Guvernul englez trebuie să hotărască cît de departe este gata să

meargă în încercarea de a stabili relații cordiale cu U.R.S.S., în interesul slăbirii încordării internaționale. Conducătorii ruși par rezonabil cînd declară că doresc extinderea comerțului anglo-sovietic și că nu vor să discute probleme care ar putea aduce prejudicii unei alte țări, nereprezentată la tratative, și că doresc realizarea unor înțelegeri reciproce și a unei apropieri a punctelor de vedere și a pozițiilor în scopul largirii bazei colaborării și al slăbirii încordării internaționale.

Aceste scopuri, care sînt comune ambelor părți, pot fi atinse numai în cazul cînd suspiciunile vor fi înlăturate, iar legăturile de prietenie vor fi consolidate în spiritul în care au fost concepute la Geneva”.

## Sărbătorirea celei de a 11-a aniversări a eliberării Vienei de către Armata Sovietică

VIENA 14 (Agerpres). — TASS anunță:

La 13 aprilie oamenii muncii din capitala Austriei au sărbătorit o dată memorabilă — cea de a 11-a aniversare a eliberării Vienei de către Armata Sovietică.

Organizațiile democratice au organizat adunări și mitinguri consacrate memoriei ostașilor sovietici căzuți în luptele pentru eliberarea Austriei. În dimineața zilei de 13 aprilie la mormintele ostașilor sovietici de la cîmîtură central din Viena au fost depu-

se coroane din partea guvernului austriac, a ambasadei U.R.S.S. în Austria, din partea a diferite organizații, asociații și persoane particulare.

Apoi a avut loc mitingul locuitorilor Vienei, la care a luat cuvîntul Franz Honner, deputat în parlament. Honner a chemat poporul austriac să consolideze prietenia cu poporul sovietic, să lupte pentru respectarea strictă a garanțiilor democratice, formulate în tratatul de stat, să respecte neutralitatea permanentă a Austriei.

## Declarația reprezentantului Ministerului de Externe al R. D. Vietnam

HANOI 14 (Agerpres). — TASS anunță:

Recent, un corespondent al agenției vietnameze de informații s-a adresat reprezentantului Ministerului Afacerilor Externe al R. D. Vietnam, solicitîndu-i să-și spună părerea despre situația care s-a creat în problema îndeplinirii acordurilor de la Geneva pentru Indochina.

Guvernul R.D. Vietnam consideră, a declarat printre altele reprezentantul Ministerului Afacerilor Externe al R.D. Vietnam, că pentru îndeplinirea acordurilor de la Geneva răspunderea o poartă atît guvernul francez cît și autoritățile sud-vietnameze. Guvernul francez este o parte semnatară a acordurilor de la Geneva. El este obligat să îndeplinească și de acum înainte aceste acorduri și să asigure îndeplinirea lor pe viitor. Autoritățile sud-vietnameze au fost reprezentate la tratativele de la Geneva și la semnarea acordurilor de la Geneva, de către guvernul francez. Ele, împreună cu guvernul francez au îndeplinit o serie de prevederi ale acordurilor de la Geneva.

În executarea puterii administrației în sudul țării, autoritățile sud-vietnameze s-au bucurat de privilegiile și avantajele ce le-au fost acordate de acordurile de la Geneva. În felul acesta autoritățile sud-vietnameze sînt legate de jure și de facto de acordurile de la Geneva. Argumentele că autorităților sud-vietnameze nu le revine răspunderea pentru îndeplinirea acordurilor de la Geneva,

deoarece nu le-au semnat, sînt complet neîntemeiate.

Reprezentantul Ministerului Afacerilor Externe a subliniat de asemenea lipsa de temei a afirmației că efectivul armatei sud-vietnameze a fost redus. Potrivit planului misiunii militare americane din Vietnamul de sud, a declarat el, se proiectează mărirea efectivului armatei de la 150.000 pînă la 170.000 de oameni, iar efectivul așanzimilor detașamente pentru menținerea ordinii de la 40.000 la 75.000 de oameni.

Subliniînd în continuare linia fermă a politicii de pace a guvernului Republicii Democratice Vietnam, reprezentantul Ministerului Afacerilor Externe a dezmințit afirmația că efectivul armatei din Vietnamul de nord s-a mărit de la 7 la 20 de divizii. Dimpotrivă, a declarat el, guvernul Republicii Democratice Vietnam duce politica reducerii forțelor armate și a și demobilizat pînă în prezent 50.000 de oameni.

Referindu-se în continuare la declarația guvernului englez că sarcina principală în Vietnam este menținerea păcii în așteptarea alegerilor generale, reprezentantul Ministerului Afacerilor Externe a subliniat că menținerea păcii în Vietnam trebuie să fie strîns legată de îndeplinirea acordurilor de la Geneva. Pentru a menține și consolida pacea, a declarat el, este necesar să se înlătorească unificarea Vietnamului pe calea alegerilor libere generale, prevăzute de acordurile de la Geneva.

## Cercurile politice din S.U.A. sînt nemulțumite de rezultatul alegerilor din Ceylon

NEW YORK 14 (Agerpres).

Referindu-se la rezultatele alegerilor din Ceylon, ziarul „New York Herald Tribune” scria într-un articol redacțional că ele „trebuie considerate ca o puternică lovitură dată Occidentului”.

Ziarul declară că guvernul Kotelawala, pe care toată lumea îl consideră prooccidental și anticomunist, a suferit o înfrîngere nimicitoare și înlocuirea sa „este un eveniment de rău augur”.

Ziarul scrie că protestele împotriva bazelor engleze care se află în Ceylon „reamintesc din păcate de situația privind forțele armate americane din Islanda”.

Referindu-se la declarația făcută de Bandaranaike, conducătorul frontului popular unit, care a reperutat victoria în alegeri, că nu este un adversar al Occidentului, ziarul scrie în încheiere: „Orice s-ar spune pentru a atenua lovitură, este un fapt incontestabil că prestigiul Occidentului a avut de suferit”.

COLOMBO 14 (Agerpres).

Potrivit relatărilor agenției Associated Press, cercurile politice americane, profund nemulțumite de rezultatul alegerilor parlamentare din Ceylon, au ridicat problema anulării „ajutorului” economic pe care guvernul S.U.A. intenționează să-l acorde Ceylonului.

Referindu-se la aceasta, ziarul „Ceylon Morning Times” din Colombo, scrie că „dacă Statele Unite și-ar retrage oferta de ajutor pentru Ceylon, acesta ar fi un preț pe care poporul ceylonez l-ar plăti bucuros pentru a-și menține independența. În fond, în toți acești ani am putut trăi și fără ajutorul american, iar dorința noastră de a rămîne independentă nu poate fi cumpărată cu dolari”.

Ziarul cheamă poporul ceylonez să respingă ofertele de „ajutor” american... „Ceylonul, scrie ziarul, nu poate fi nici cumpărat, nici vîndut sau schimbat ca o marfă oarecare”.

## ȘEDINȚA PLENARĂ A C.C. PARTIDULUI MUNCII DIN ALBANIA

TIRANA 14 (Agerpres). — Șta albaneză de informații anunță: Între 5-7 aprilie 1954 a avut loc ședința plenară a C.C. al Partidului Muncii din Albania. A fost discutat și aprobat proiectul de direcție Congresului al III-lea al Partidului Muncii din Albania cu privire la de-al doilea plan cincinal de dezvoltare a economiei populare din Albania pe perioada 1956—1960, cum și proiectul de statut al Partidului Muncii din Albania, care va fi prezentat spre aprobare Congresului al III-lea al Partidului Muncii din Albania.

Ședința plenară a Comitetului Central a hotărît ca proiectul de statut al Partidului Muncii din Albania să fie discutat de membrii de partid precum și de mase.

## CUM ARATĂ „LIBERTAȚILE MOCRAȚICE” ÎN SALVADOR

SAN SALVADOR 14 (Agerpres). După cum relatează agenția United Press, partidele de opoziție din Salvador au anunțat că se vor abține la vot în cadrul alegerilor pentru Congres care vor avea loc la 11 iunie a.c. Această hotărîre a fost luată urma respingerii de către Adunarea Națională a reformei legii electorale propusă de partidele de opoziție.

Agencia United Press amintește o situație similară s-a creat în Argentina la prezidențialele de la 4 iunie a.c. cînd partidele de opoziție și-au retras candidații și au refuzat să prezinte în fața urnelor. Ele au refuzat guvernul să le-a lipsit de garanțiile constituționale, utilizînd metode frauduloase pentru a asigura victoria lui Jose Maria Lemus, candidatul partidului guvernamental, că „a instaurat dictatura unui președinte transformînd republica în patrie particular al acestui partid”.

## ATAC ÎMPOTRIVA CENTRULUI SINDICAL UNIT DIN CHILE

NEW YORK 14 (Agerpres). — TASS anunță:

După cum anunță ziarul „El Siglo” care apare la Santiago (Chile), poliția a atacat recent sediul centrului sindical unit al oamenilor muncii din Chile, confiscînd arhiva și bunurile centrului. Cîteva persoane care erau la sediul centrului au fost arestate.

„El Siglo” protestează împotriva acțiunilor arbitrare ale poliției din Chile.

## MANEVRE NAVALE ALE FORTELOR N.A.T.O. ÎN MAREA MEDITERANĂ

LA VALLETTA (insula Malta) (Agerpres).

Agencia United Press anunță că la 13 aprilie au început în Marea Mediterană mari manevre navale ale forțelor navale ale N.A.T.O. În aceste manevre, care sînt considerate cele mai importante exerciții de acest fel ale forțelor navale N.A.T.O. în această regiune, participă unități de vase și aeriene din S.U.A., Marea Britanie, Franța, Italia, Grecia, Portugalia și Portugalia.

## REPUBLICA PORTO RICO CONTINUA SĂ FIE DE FAPT O COLONIE AMERICANĂ

NEW YORK 14 (Agerpres).

În legătură cu faptul că guvernul Republicii Porto Rico a înființat un comitet pentru studierea modului în care sînt respectate libertățile civile în Porto Rico, fruntașul sindicatului Juan Saez Corales a făcut la postul de radio local o declarație din care reiese că așa zisa republică independentă Porto Rico continuă să fie de fapt o colonie americană.

În Porto Rico — a arătat el — sînt aplicate legile adoptate de Congresul Statelor Unite ca, de pildă, legea Mc Carran-Walter și în special legea Smith, legea controlului asupra emigrării (cunoscută în Porto Rico sub denumirea de legea 53). În baza acesteia urmează să fie judecați 11 țărăniși ai unor organizații muncitorești și democratice. Procesul urmează să se țină la Curtea federală a Statelor Unite. În baza acesteiași legi ar fi aruncați în închisoare 12 fruntași sindicali pentru declarații împotriva acțiunilor guvernului. Tot conținutul prevederilor legii americane Smith — a spus Saez Corales — ziaristul Jose Enamorado Cuesta a fost condamnat la un închisoare pentru un articol pe care l-a publicat în ziarul „Pueblo Libre”. După eliberare el a fost prezent în închisoare.